

Gemeindeblatt Mals

für Laatsch, Tartsch, Mals, Schleis, Burgeis, Ulten, Alsack, Matsch, Planeil, Plawenn und Schlinig/Amberg



Mals: Sicherer Schulweg

Das Projekt „sicherer Schulweg“ hat sich über das ganze Schuljahr 2022/23 gezogen. Die Grundskulkinder der Grundschule Mals haben sich intensiv mit ihrem Schulweg auseinandergesetzt. Im Unterricht haben sie viele Regeln des Straßenverkehrs kennengelernt und mit dem Dorfpolizisten in der Praxis angesehen und ausprobiert.

Zusammen mit der Gemeinde Mals und dem Saftypark wurden Holz-

männchen entworfen und von den Kindern und Lehrpersonen angemalt und kreativ gestaltet. Ende Mai war es dann soweit zusammen mit der Direktorin Doris Schönthaler, der Referentin für Schule Marion Januth, dem Zentrumsleiter des Saftyparks Lukas Nothdurfter, dem Dorfpolizisten und dem Bauhofarbeitern wurden die Männchen an den gefährlichen Stellen auf dem Schulweg im Dorf angebracht. Sie sollen die Autofah-

rer sensibilisieren und dazu anregen langsam und aufmerksamer zu fahren und besonders auf die Kinder gut aufzupassen.

Die Verkehrsmännchen bleiben noch bis zum Ende des Schuljahres hängen, im Sommer werden sie auch Ferien machen, damit sie im Herbst die Kinder wieder auf ihrem Schulweg unterstützen können.



GEMEINDE MALS | Aktionen

Müll vermeiden und das Klima schonen

Ressourcen werden immer knapper und die Nachhaltigkeit spielt dabei eine immer größere und wichtigere Rolle. Mit wenigen Handgriffen kann das tägliche Leben nachhaltiger gestaltet werden.

Der beste Umwelt- und Klimaschutz ist die Müllvermeidung. Ganz ohne Müll geht es zwar in einem modernen Haushalt noch nicht, aber durch einen bewussten Umgang kann einiges an Müll vermieden werden.

Durch die Reduzierung der eigenen Müllmenge wird die Umwelt entlastet und der Geldbeutel geschont. Zahlreiche Produkte müssen nicht zwingend in zusätzlichen Folien verpackt werden. Viele Waren lassen sich auch lose und ohne Verpackung einkaufen.

Mittlerweile gibt es eigene Geschäfte, die fast zur Gänze auf Verpackungsmaterial verzichten. Aber auch im herkömmlichen Supermarkt kann inzwischen auch schon vieles ohne zusätzliches Verpackungsmaterial erworben werden.

Nicht nur bei der Herstellung, sondern auch bei der Entsorgung des Verpackungsmaterials werden Unmengen an Energie aufgewendet, welche sich schädlich auf unser Klima auswirken.

Durch die Nutzung von wiederverwendbaren Einkaufstaschen oder Körben, kann zusätzlich für das Klima etwas Gutes getan werden.

Reparieren statt wegwerfen

Durch das Motto „Reparieren statt wegwerfen“, lässt sich nicht nur Müll vermeiden, sondern auch die Ressourcen schonen. Ein Produkt zu

produzieren, benötigt Energie und verbraucht Ressourcen. Es zu den Nutzern zu transportieren und irgendwann zu entsorgen, benötigt ebenfalls Energie.

Wird ein Produkt repariert statt weggeworfen oder schenkt man ihm ein zweites Leben, so kann aktiv die Umwelt geschont und für das Klima etwas Gutes getan werden.

Wer kein gutes Händchen für die Reparatur hat und sich nicht an den Fachhandel wenden möchte, hat die Möglichkeit defekte Geräte und Gegenstände z.B. in den so genannten Repair Cafés reparieren zu lassen. In einigen Südtiroler Gemeinden werden solche Dienste angeboten. |

Text: Christine Romen KlimaGemeinde-Beraterin und Bildungs- und Energieforum (AFB)

Besser Hören. Besser Leben.

Hör-Kompetenz aus Südtirol
besserhoeren.it – 0471 263 390

**Gratis Hörtest,
Reinigung und
Überprüfung der
Hörgeräte**

Gerne auch **kostenlos**
bei **Ihnen zu Hause.**

Unser Hörzentrum in Mals

jeden Montag 9–12 Uhr
nachmittags auf Terminvereinbarung
Bahnhofstraße 3, Mals

Jetzt gleich Termin vereinbaren: 0473 320 819

**BESSER
HÖREN**
Hörgeräte seit 1994

GEMEINDE MALS | Verwaltung

Baukonzessionen

Im Mai 2023 wurden folgende Genehmigungen erlassen:

- **Eigenverwaltung B.N.R. Matsch**, Pfarrei zum heiligen Florin - Neugestaltung und Verbesserung Böschung am Dorfeingang, Gp. 2235/4, 2235/5, 2240, 2441, K.G. Matsch
- **Gunsch Lukas, Matsch 96** Sanierung und Umbau DG und Errichtung Photovoltaikanlage, Bp. 150/1, 236, K.G. Matsch
- **Telser Stefan, Tartsch 40** Abbau architektonische Barrieren beim Wohnhaus, Bp. 200, K.G. Tartsch
- **Gerstl GmbH, Schlinig 4** Variante III – Umbau und qualitative Erweiterung des bestehenden Gebäudes, Bp. 146, K.G. Schlinig
- **Thurin Winfried, Laatsch 131** Neubau Einfamilienwohnhaus mit Garage als Zubehör, Gp. 317/5, K.G. Laatsch

Im Mai 2023 wurden folgende landschaftsrechtliche Genehmigungen erlassen:

- **Eigenverwaltung B.N.R. Mals** Wiederherstellung des alten Weges zum Bunker und Erschließung des Bunkerdaches mittels Metalltreppe; Errichtung Absturzsicherung am Bunkerdach sowie einer Aussichtsplattform, Bp. 879 und Gp. 1994/4, K.G. Mals
- **Thanei Roland, Tartsch 105** Durchführung von Bodenmeliorierungsarbeiten, Gp. 248, 249/1, K.G. Tartsch



Sommerliche Begegnungen für Groß und Klein

Fahr mit Bus und Bahn, komm zu Fuß oder mit dem Rad zum Malser Sommer in die Fußgängerzone Mals



Musikalische und kulinarische Genüsse in der Fußgängerzone Mals
18.00 Uhr - 23.00 Uhr

So. 18.06. **Herz-Jesu-Konzert - 20.30 Uhr**

Fr. 30.06. **A gselliger Abend**

Mi. 05.07. **Konzert Jazz Festival
im Treffpunkt sein - 18.00 Uhr**

Fr. 07.07. **Tiroler Abend**

So. 09.07. **Frühschoppen-Jagdhornbläser
50 Jahre - vormittags**

Fr. 14.07. **Weidmannsheil**

So. 16.07. **Sonntagskonzert - 20.30 Uhr**

Fr. 21.07. **Wasser Marsch**

Fr. 28.07. **Volksmusikabend**

So. 30.07. **Abschlusskonzert der Jungbläserstage**

Informationen unter www.gemeinde.mals.bz.it

SÜDTIROL | Kinder

70 Jahre Jungschar : Großes Geburtstags-Kinderfest auf Schloss Präseles

Über 1.200 Kinder feierten am 20. Mai 2023 bei einem großen Kinderfest auf Schloss Präseles bei Völs den 70. Geburtstag der Katholischen Jungschar Südtirols. Spiel, Spaß und Action waren an diesem Tag garantiert. Ministrant:innen aus Mals, Planeil, St. Valentin, Lichtenberg, Schlinig und Burgeis waren auch mit dabei.

Die Katholische Jungschar Südtirols feiert in diesem Jahr ihr 70-jähriges Bestehen und lud die Ortsgruppen zum Kinderfest ein. Über 1.200 Kinder aus 88 verschiedenen Ortsgruppen und über 300 Gruppenleiter:innen aus dem ganzen Land folgten der Einladung zum Schloss Präseles. Eröffnet wurde das Kinderfest mit einer Wortgottesfeier mit Pfarrer Valentino Maraldi.

Spiel, Spaß und Action auf Schloss Präseles

Das Angebot beim Kinderfest war vielfältig: 38 Ecken, darunter verschiedenste Spiele wie Sackhüpfen, Bobbycar-Parcours, Dosenschießen, Zirkus, aber auch kreative Ecken wie Bilder mit Salatschleudern, Basteln mit Perlen und Knüpfen von Freundschaftsarmbändern. Die Highlights waren dabei die Hüpfburg, ein Riesencalçetto, das Stockbrot Backen und eine Kletterwand. Die Kinder durften auch ihr Wissen beweisen, zum Beispiel beim Recycling-Spiel, beim Kinderrechte-Memory und bei den Spielen zum Ministrieren und Sternsingen. Am Nachmittag fand auf der Bühne eine Show mit einem Zauberer Magic statt, der die Kinder zum Staunen brachte.

Bevor es für die 1.200 Kinder nach Hause ging, wurde noch gemeinsam ein Geburtstagslied gesungen. Das Kinderfest war gigantisch. Die Stimmung war super und wir alle, Kinder wie Begleitpersonen, hatten eine gute Zeit. ■



MALS | Feier

Männerchor Mals feiert 50 Jahre

Am Samstag 20. Mai hat der Männerchor mit einem Konzert sein Jubiläumsjahr „50 Jahre Männerchor Mals“ abgeschlossen. Begonnen hat es mit einem Festgottesdienst am Pfingstsonntag 2022 und mit verschiedenen Auftritten und Veranstaltungen während des Jahres gefeiert. Stellvertretend sei die Teilnahme am Tag der Chöre in den Gärten von Schloss Trauttmansdorf im September 2022 erwähnt.

Beim Jubiläumskonzert durfte sich der Chor auf einen gut besetzten Saal im Oberschulzentrum in Mals freuen. Obmann Werner Flora konnte als Ehrengäste Hochw. Dekan Stefan Heinz, Bürgermeister Josef Thurner, Vizebürgermeisterin Marion Januth, Bezirksobmann des Südt. Chorverbandes Karl Werner, Kapellmeister und Obmann der Musikkapelle Mals, Hanspeter Rinner und Hannes Warger sowie zahlreiche Vertreter von Chören aus den Nachbardörfern begrüßen.

Zusammen mit dem Ensemble Fourmidable aus Vorarlberg als Gastchor wurde den Zuhörern ein abwechslungsreiches Konzertprogramm geboten. Eröffnet wurde das Konzert vom Männerchor mit dem Vortrag des „Zigeunerchores“ aus der Oper Troubadour v. G. Verdi, begleitet auf dem Klavier von Miriam Tschenett, eine langjährige Begleiterin des Chores bei Konzerten und Gottesdiensten. Drei weitere Lieder des Männerchores und vier englische Lieder der Gäste beendeten den ersten Teil des Konzertes.

Die Pause für die Sängerkehlen wurde für die Ehrung einiger Chormitglieder genutzt. Leo Frank, Oskar Noggler und Armin Plagg singen seit 40 Jahren im Chor. Leo Stocker, Gregor Frank und Heinrich Moriggl seit 50 Jahren.

Weiters durfte Siegfried Flora für 45 Jahre ehrenamtliche Chorleitertätigkeit geehrt werden.

Ein weiterer Höhepunkt war die Vorstellung der Festschrift zum 50

jährigen Jubiläum. Unser Chormitglied Heinrich Moriggl hat über ein Jahr daran gearbeitet, und in Zusammenarbeit mit Judith Prugger das Buch druckfertig aufbereitet, sodass die Kosten der Druckerei sehr niedrig gehalten werden konnten. Dafür sei ihm an dieser Stelle noch einmal recht herzlich gedankt. Ein weiterer Dank in dieser Gelegenheit gilt unseren Sponsoren, welche dafür in dieser Festschrift verewigt wurden.

Im zweiten Teil des Konzertes wurden von den beiden Chören einige Volkslieder vorgetragen und als Zu-

gabe sang der Männerchor noch ein Kornnerlied: „Unt di Kornnerin war a Waiwaz“ Text von Luis Stefan Stecher und vertont von Ernst Thoma, Organist und Leiter des Kirchenchores Mals, und musikalischer Unterstützer des Männerchores vor Allem bei den traditionellen Faschingsrevüen.

Nach knapp zwei Stunden endete das Konzert unter grossem Applaus der Zuhörer, und beim anschliessenden Umtrunk gab es für die beiden Chöre durchaus zufriedene und gute Kritiken.



Ehrung 45 Jahre als Chorleiter an Siegfried Flora



Ehrung langjähriger Mitglieder



Vorstellung der Festschrift durch Heinrich Moriggl

LAATSCH | Kirche

Neuanschaffung für Prozessionen

Bei der Herz Jesu – Prozession in Laatsch kamen heuer zum 1. Mal die neu angeschafften Wägelchen für die Statuen der Jungfrau Maria und Mutter Anna zum Einsatz. Nachdem es immer schwieriger geworden war, Trägerinnen für die doch schweren Gestelle samt Statuen zu finden, hat der PGR sich rühlig gemacht und Wagen zum Schieben angeschafft, mit finanzieller Unterstützung durch die KFB.

Zu den Statuen ein Auszug aus der Chronik von Pfarrer Gottfried Grissemann:

„1912 – Juni. Anfang des Monats bekam die Pfarre drei neue Statuen: Herz-Jesu (Spende von Johanna Grissemann) für den Herz-Jesu Altar, Schutzengel: Spende von Geschwister Stocker (vulgo Stöckerle 61 und Waler) und Mutter Anna. Alle drei Statuen gehören der Pfarrkirche – nicht etwas den betreffenden Standesbündnisse. Am Fronleichnamstag wurden die zwei letzteren bei der Prozession umgetragen. Den Schutzengel von dem Jünglingsbund, die Mutter Anna vom Weiberbund und zwar diese letzteren 4 Trägerinnen waren (bisher nicht dagewesen) in Nationaltracht (Spende der Theresia von Porta verehel. Sandbichler Nr. 73) Hemdärmel, blaue Schürze und lichtblau-seidenes Halstuch. Die gekleidete ganz unschöne Muttergottesfigur, bisher von Jünglingen getragen, wollte eine gewisse Clique noch heuer getragen wissen. Es geschah aber nichts, da man weder 4 Jünglinge noch 4 Männer dazu aufbrachte.“

Isabella Erhard



Josef und Schutzengel



Die Statue der Mutter Anna mit Maria und die Frauen in der erneuerten kornblumenblauen Tracht



Die Statue der Maria mit den Frauen in der bordeauxroten Tracht

MALS | Ehrenamt

Wegkreuze in Mals erstrahlen in neuem Glanz

In den vergangenen Monaten haben vier Mitglieder der Schützenkompanie Mals einen Teil ihrer Freizeit dem Erhalt und der Restaurierung zweier alter Wegkreuze geopfert.

Eines davon steht beim "Punterhof" unterhalb der Industriezone Mals am Weg nach Laatsch und ist im Besitz der Familie Punter.

Das Zweite ist im Oberdorf in der Nähe des Gasthof Sonne zu finden und gehört dem "Dorl" Theo Köfler. Beide Kreuze waren in einem sehr schlechten Zustand. Die Holzbalken und die Dächer waren teilweise faul und morsch und die Figuren dem Alter entsprechend von der Sonne gebleicht.

Die Männer der Schützenkompanie Mals beschlossen vor einigen Monaten diesen unwürdigen Zustand in Eigenregie und unentgeltlich zu ändern.

So erneuerten der junge Zimmermann Eliah Stecher, der Tischler Markus Plagg und der Elektriker Georg Punter die Holzbalken mit samt den Schindeldächern. Der Maler und passionierte Krippenbauer Richard Hirschberger restaurierte gekonnt die alten Herrgottsfiguren.

Nach Fertigstellung der Arbeiten wurden die beiden Kreuze am 03. Juni von Don Klaus gesegnet.

Nun können die beiden Wegkreuze von Spaziergängern beim Vorbeigehen in neuem Glanze bewundert werden und vielleicht bewegen sie den einen oder anderen dazu, einen kurzen Moment innezuhalten und sich der Werte unseres Glaubens zu besinnen. ■

Schützenkompanie Mals



Punter»: Wegkreuz beim Punterhof



Wegkreuz beim «Dorl» Theo

ZU VERKAUFEN	
<p>TAUFERS I. M.</p> <p>Helle 4-Zimmer-Neubauwohnung in ruhiger Lage</p> <p>320.000 €</p>	
<p>MALS</p> <p>Schöne, sanierte 3-Zimmerwohnung mit Balkon und Garten</p> <p>350.000 €</p>	
<p>LAATSCH</p> <p>Großzügige Wohnung mit traumhafter Aussicht</p> <p>267.000 €</p>	
<p>MATSCH</p> <p>3-Zimmerwohnung mit Keller und Autoabstellplatz</p> <p>150.000 €</p>	
<p>Verkauf und Information WELLENZOHN IMMOBILIEN</p> <p>www.wellenzohn.eu +39 0473 620 300</p>	

TARTSCH | Baumfest

Das Baumfest von Waldorf Vinschgau

Das Wetter hat es gut gemeint. Die Kinder der Waldorfgruppe für 3 bis 6 Jahre und die 1. Schulklasse von Waldorf Vinschgau konnten am letzten Tag im Mai ihr Baumfest am Tartscher Bühel feiern. Andreas Gärber von der Forststation Mals und Andreas Wieser haben die Kinder an diesem Tag begleitet und sie mit 3 jungen Bäumchen, Spitzhacke und Schaufel unterstützt. Ein Kirschbäumchen, eine Traubenkirsche und ein Vogelbeerbaum haben ein neues Zuhause gefunden und wurzeln nun zwischen den hohen Kiefern auf der Waldlichtung. Die Kinder haben die jungen Bäume eifrig gewässert und mit vielen guten Wünschen versehen. Waldorf Vinschgau dankt den Begleitern für den schönen Tag und wünscht den Bäumen ein langes Leben an diesem schönen Platz.

Kinder ab 3 bis ca. 6 Jahren finden in der Waldorfgruppe in Mals eine liebevoll gestaltete und geschützte Umgebung für ihre individuelle Entfaltung. Hier erobert sich das Kind phantasievoll tätig seine Welt. Regelmäßig wandern die Kinder in die Natur und den Wald und finden dort alles was sie zum Spielen brauchen. Freispiel und wenig ausgestattetes Spielzeug fördern Kreativität und Initiative der Kinder. Rhythmus und Wiederholung schaffen Geborgenheit, Sicherheit und Vertrauen. Die Natur der Nachahmung, die das frühkindliche Lernen prägt, zeigt sich wie ein freudiges Mitgehen mit den Tätigkeiten der Erwachsenen.

Nach diesen pädagogischen Prinzipien arbeiten die zwei geschätzten Pädagoginnen der Waldorfgruppe Tag für Tag. Die Kinder werden an jedem Vormittag und wahlweise auch nachmittags in der alten Handels-



schule von Mals betreut. In diesem Jahr wurden fünfzehn Kinder beim Wachsen und Lernen begleitet. Einige von ihnen werden im Herbst eingeschult und so gibt es noch wenige freie Plätze in der Waldorfgruppe für Kinder ab 3 Jahren. ■

Info: Die Anmeldungen für die Waldorfgruppe für das Jahr 2023/24 sind noch offen und bei Interesse kann man sich online unter www.waldorf-vinschgau.it informieren oder per Mail an info@waldorf-vinschgau.it schreiben.

MALS | Menschen

Herzlichen Glückwunsch



Agnes Peer Stocker, Laatsch	zum 93sten	Caterina Paruscio Zerzer, Mals	zum 81sten
Johann Strobl, Burgeis	zum 91sten	Hermine Telser Thöni, Burgeis	zum 81sten
Josef Telser, Burgeis	zum 91sten	Bernhard Höller, Laatsch	zum 80sten
Anna Telser Telser, Matsch	zum 90sten	Johann Telser, Tartsch	zum 79sten
Brigitte Weiskopf Hellrigl, Tartsch	zum 90sten	Reinhold Agethle, Schleis	zum 78sten
Paola Wielander Zanella, Mals	zum 90sten	Berta Johanna Domeisen, Burgeis	zum 78sten
Adelaide Kollmann Moser, Mals	zum 90sten	Hildegard Hellrigl, Tartsch	zum 78sten
Barbara Paulmichl Heinisch, Planeil	zum 89sten	Werner Waldner, Schleis	zum 78sten
Anna Elisabeth Fender, Matsch	zum 87sten	Rita Bernhart, Schlinig	zum 77sten
Peter Staffler, Mals	zum 87sten	Hanni Höller Sagmeister, Mals	zum 77sten
Elisabeth Vigl Zerzer, Mals	zum 87sten	Heinrich Moriggl, Ulten	zum 77sten
Raimund Pritzi, Tartsch	zum 85sten	Leo Stocker, Mals	zum 77sten
Josef Thanei, Mals	zum 85sten	Paulina Winkler, Mals	zum 77sten
Gebhard Telser, Burgeis	zum 84sten	Walburga Heinisch Steck, Mals	zum 76sten
Marianna Weger Folie, Mals	zum 84sten	Frieda Hofer, Laatsch	zum 76sten
Hildegard Pritzi Prugger, Mals	zum 83sten	Karl Klotz, Schleis	zum 76sten
Meinrad Adam, Burgeis	zum 82sten	Oskar Abart, Schleis	zum 75sten
Waltraud Thöni Vidal, Burgeis	zum 82sten	Fritz Koch, Schleis	zum 75sten
Rosa Hofer Tschiggfrei, Matsch	zum 81sten	Alois Punter, Mals	zum 75sten

Wohnanlage | Mals JAKOBACKER



WOHNEN AM SONNENHANG VON MALS

- 2-, 3-, und 4- Zimmerwohnungen
- Klimahaus Standard „A“
- Tiefgaragenstellplätze
- Terrassen und Keller

WELLENZOHN
IMMOBILIEN

www.wellenzohn.eu | 0473 620 300

MARKTGEMEINDE MALS 

Die Gemeinde Mals gibt bekannt,
dass folgende Stellen ausgeschrieben werden:

Öffentlicher Wettbewerb zur unbefristeten Besetzung

**KOCH/KÖCHIN - 4. Funktionsebene,
1 Stelle Vollzeit und 1 Stelle Teilzeit 50%**

Zugangsvoraussetzungen von außen
Abschluss der Mittelschule und Lehrabschlusszeugnis als Koch / Köchin sowie Spezialisierung als diätetisch geschulter Koch/Köchin; Zweisprachigkeitsnachweis „A2“, (ehemalige Laufbahn „D“).
vertikale Mobilität lt. geltendem Bereichsvertrag

Einreichtermin: Freitag, 28.07.2023, 12.00 Uhr

Der vollständige Ausschreibungstext und die Gesuchsvorlage können auf der Webseite nachgelesen bzw. heruntergeladen werden:
www.gemeinde.mals.bz.it

Nähere Auskünfte werden im Generalsekretariat bzw. Personalamt der Gemeinde Mals (Tel. Nr. 0473/831117) erteilt.

 **Der Bürgermeister
Josef Thurner**

SCHULSPRENGEL MALS

Gesucht wird eine Reinigungskraft

2.Funktionsebene/06 Wochenstunden (freie Stelle) ab 01.09.2023 in der Grundschule Planeil Montag – Mittwoch – Freitag jeweils 2 Stunden am Nachmittag, Zeiten vereinbar

Voraussetzungen:

- Ø Deutsche Sprachgruppenzugehörigkeit
 - Ø Zweisprachigkeitsnachweis D
- Zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise

Nähere Auskünfte unter Tel. 0473 831172 oder via E-Mail ssp.mals@schule.suedtirol.it

8-Gipfel-Marsch

Am Samstag, 29.07.2023 findet die 22. Ausgabe des 8-Gipfel-Marsches statt. Vom Startgelände "Glurns Festival" aus sind die 25 km mit 3.000 Höhenmeter zum Ziel Stilsfer Joch zu absolvieren.

Die 25 km lange Strecke führt von Glurns aus auf das Glurnser Köpfl (2.395 m), von dort weiter auf den Plaschweller (2.534 m), weiter auf den Piz Chavalatsch (2763 m). Von dort weiter auf den Piz Sielva (2.855 m) und auf den Piz Minschuns (2.935 m), weiter auf die Furlkelspitze (3.004 m), auf den Tartischer Kopf (2.952 m), auf die Korpitz (2.935 m) hin bis ins Ziel auf das Stilsfer Joch.

Mit 3.000 Höhenmeter ist der 8-Gipfel-Marsch ein anspruchsvoller Leistungstest welcher gute Kondition voraussetzt.

Belohnt wird man mit einer atemberaubenden Kulisse entlang der Italienisch-Schweizer Grenze.

Weitere Informationen zum Ablauf finden Sie unter: www.glurns.eu/de/veranstaltungen/8-gipfel-marsch
info@glurnsmarketing.it



**Wir sagen Dankeschön!
Von seinen Eltern lernt man lieben, lachen und laufen. Doch erst wenn man mit Büchern in Berührung kommt, entdeckt man, dass man Flügel hat.**



Wir Kinder von Laatsch freuen uns jedes Jahr über die neuen, spannenden und interessanten Bücher, die durch die großzügige Spende der Raiffeisenkasse Prad/Taufers angekauft werden können.

Neue Bücher wecken in uns Kindern die Neugier, stillen unseren Wissensdurst und erweitern unseren Horizont.

Dafür sagen wir Kinder, unsere Eltern und die Bibliothekarin von Laatsch recht herzlich DANKE.

TARTSCH/TRAFOI | Aktion

Tartsch und Trafoi freut sich über neues Gipfelkreuz

Schon seit einigen Jahren war es dem Tartscher Fraktionspräsidenten Lorenz Egger ein Anliegen, ein Gipfelkreuz für den knapp 3.000 Meter hohen Tartscher Kopf in Trafoi zu errichten.

Allein schon der Name dieses Berges war für die Tartscher ein Grund, sich mit diesem Projekt zu beschäftigen. Zudem ist die Tartscher Fraktion, Eigentümerin von Almen, Wald- und Weideflächen im Gebiet rund um den Tartscher Kopf.

Gemeinsam mit einer Gruppe von Tartscher Bergfreunden, in Zusammenarbeit mit der Landesberufsschule Schlanders und der Bergretterung Trafoi, ist es nun endlich zur Umsetzung gekommen und das Ergebnis erfreut sowohl die Tartscher als auch die Trafoier. Entstanden ist ein würdiges und nachhaltiges Gipfelkreuz aus einer stattlichen Lärche aus dem Tartscher Wald. Besonders machen das Kreuz jedoch die vier Strahlen-Elemente aus massivem Gneis-Gestein aus dem Trafoibach. So stehen auch die nachhaltigen Materialien für die Verbundenheit der beiden Dörfer.

Nach der Vorstellung und Segnung auf dem Tartscher Bichl am diesjährigen Pfingstsonntag, wird das Kreuz, sobald es die Witterungsverhältnisse zulassen, schweißtreibend auf den Tartscher Kopf getragen und am Gipfel aufgestellt. Dort soll es als Zeichen des Glaubens, der Bergliebe und der Verbundenheit der beiden Dörfer, Wind und Wetter trotzen und viele Bergsteiger erfreuen.

Finanziell wurde das Projekt von vielen Betrieben und privaten Spendern aus der Umgebung unterstützt.

Den Restbetrag wollen die Tartscher an die Kinderkrebshilfe Südtirol spenden. „Es ist uns ein Anliegen unsere Freude mit jenen zu teilen, denen es leider nicht so gut geht“, so der Tartscher Vorsteher. ■



Schönen Sommer

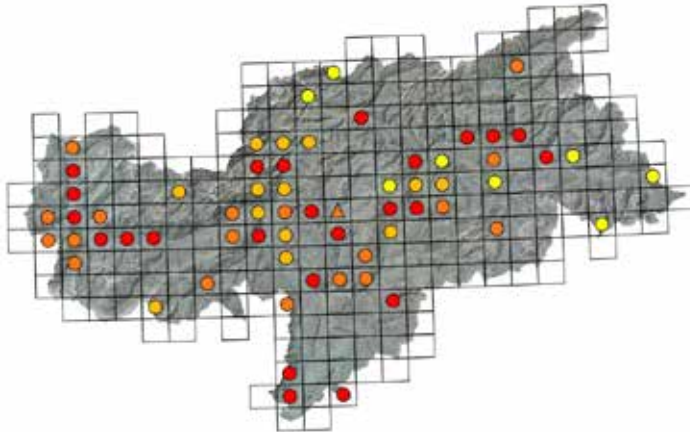
Zwischen Mals und Burgeis gibt es zwei Kornfelder mit leuchtend blauen Blüten, eine wunderbare Augenweide. Mit diesen Bildern wünsche ich allen Senioren einen erholsamen und sonnigen Sommer. ■

Helga Thialer



MALS | Flora und Fauna in Mals und Umgebung - Jahresthema : Seltene Arten im Portrait

Die Kornblume (*Cyanus segetum*; ital. *Fiordaliso vero*)



Kornblume, 23. Juni 2019

Verbreitungskarte der Kornblume in Südtirol (Naturmuseum Südtirol) - Fundorte im Vinschgau: St. Valentin, Burgeis, Mals, Schleis, Gschneir (Schluderns), Tröghöfe (Laas), Göflan, Tappeinhof (Schlanders)

Die zu den Korbblütlern gehörende Kornblume ist die bekannteste Vertreterin unserer Acker-Begleitflora. Ihre Blütezeit reicht vom Juni bis in den September. Die Randblüten ihres Körbchens sind vergrößert und locken die Insekten an. Fruchtbar sind aber nur die innen liegenden Röhrenblüten, welche Früchte ansetzen. Diese werden von Ameisen verschleppt. Nach dem steten Rückgang der Ackerflächen ist die Kornblume inzwischen überall zu einer seltenen Rarität geworden. Ein weiterer Grund für ihren Rückgang ist die Saatreinigung und die Unkrautbekämpfung. Im Dreieck Mals-Schleis-Burgeis findet man aber auch heute noch blau leuchtende Getreidefelder mit dieser schönen Blume. In der Medizin wurde die Kornblume früher bei Appetitlosigkeit und Verdauungsstörungen sowie als harntreibendes Mittel verwendet. Heute hingegen findet sie meist nur als Schönungsdroge in Teemischungen Verwendung.

Lebensraum Getreidefeld
(Text: Susanne Hellrigl; aus Ka-

lender „Lebensräume im Vinschgau“, Umweltschutzgruppe Vinschgau, 2001) Die Geschichte des Getreideanbaus ist mehr als 7000 Jahre alt und so alt ist auch die Geschichte der Ackerrunkräuter. Wie die brotgebenden Gräser stammen auch ihre treuen Begleiter, die „Unkräuter“, aus den Steppen und Halbwüsten Vorderasiens oder aus dem Mittelmeergebiet. In unseren walddreichen und sumpfigen Landschaften fanden diese Pflanzen kaum einen geeigneten Lebensraum. Erst mit dem Sesshaftwerden der Menschen bekamen auch die Getreidegräser in unserer Gegend eine neue Heimat und mit ihnen ihre Begleiter: **Kornblume**, Kornrade,



Klatschmohn, Adonisröschen. Jahrtausende im Schutz der Getreidefelder droht nun diese bunte Vielfalt durch Herbizide und Saatsortiermaschinen zu verschwinden. Muss Nützlich und Schönes einander ausschließen? Wird das Bild, das in uns den Sommer weckt, ein Bild der Vergessenheit? █

Joachim Winkler



Getreidefeld mit Kornblume bei Mals/Burgeis, 17. Juni 2021

MALS | Ausflug

Tagesfahrt nach Kohlern bei Bozen mit den Senioren

Ein wunderbarer Tag ja wenn die Vinschger Engel reisen, wird sich's Wetter weisen.

Aber wir konnten nicht nur das gute Wetter und die Fahrt nach Bozen genießen, sondern auch die Aussicht von der Kohlern Gondelbahn über die Stadt und Bergpanorama mit Schlern. Eine kleine Wanderung führte uns nach Herrn Kohlern zum Kirchlein Maria Himmelfahrt, wo wir leider nur vor der Tür eine kurze Andacht mit unserem Herrn Dekan

abhalten konnten, aber in Bauern Kohlern gab es im Kirchlein noch eine Andacht. Danke an Herrn Dekan. Im Gasthof Kohlern stärkten wir uns mit einem guten Mittagessen.

Danke auch an Heini für die sinnvolle Reiseleitung.

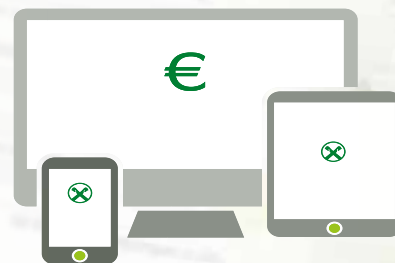
Nicht zuletzt eine Besichtigung der Mila mit ausgezeichnetener Führung, sehr interessant und lustig.

Mit schönen Eindrücken und Gottes Segen sind wir mit Matzoll R. wieder gut zu Hause angekommen.



Bankgeschäfte im
Raiffeisen
Online Banking
erledigen.

Reden wir drüber.



www.raiffeisen.it



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Obervinschgau



Informationen zum Sommerlesepreis für Kinder

Der Sommerlesepreis ist ein Aktion der Vinschger Bibliotheken, um das Lesen zu fördern, es richtet sich an die Schüler*innen der Grundschulen.

Die Leser*innen können sich ein oder mehrere der Sommerlesepreisbücher aussuchen. Die Buchauswahl umfasst erzählende Bücher, Comics und Sachbücher. In jedem Buch befindet sich ein Zettel mit Fragen. Diese müssen richtig beantwortet werden und anschließend in der Bibliothek abgegeben werden. Wer den Zettel richtig ausgefüllt hat, ist automatisch zum Abschlussfest im Herbst eingeladen, und kann einen kleinen Preis gewinnen. Wer lust hat, kann für jedes gelesene Buch einen Klebperk auf das eigens dafür vorgesehene Plakat kleben. Der Sommerlesepreis beginnt mit den Sommerferien und endet mit Schulbeginn. Wir wünschen viel Spaß beim Lesen!



AUSSTELLUNG

„ORTLER SAMMLER-VEREIN 1. WELTKRIEG – BILDMATERIAL & FUNDSTÜCKE“
07.07. - 27.10.2023
BIBLIOTHEK MALS

ERÖFFNUNG MIT KLEINEM UMTRUNK
FREITAG 07. JULI 2023 - 20.00 UHR



Ziel des Ortler Sammlervereins Erster Weltkrieg ist die Erforschung und die objektive Aufarbeitung der geschichtlichen Ereignisse rund um den Ersten Weltkrieg und im Speziellen der Geschehnisse an der Ortlerfront. Mit Hilfe von originalem Bildmaterial sowie außergewöhnlichen Fundstücken und Dokumenten werden Kriegsalltag, Leben und Kampf im Ortlergebiet dargestellt. (Bild und Text: Sammlerverein Erster Weltkrieg)

Bibliothek Mals 0473/835255

www.bibliomals.blogspot.it

Recherchekatalog

www.biblio.bz.it/mals

Öffnungszeiten

Mo 8-11 14.30-17.30
Di 8-11
Mi 8-11 14.30-17.30
Do 8-11
Fr 8-11 14.30-17.30

Leihstellen:

Burgeis Dienstag 14.30-16.00

(Sommer geschlossen)

Laatsch Donnerstag 15.30-17.00

Matsch Montag 14.00-15.30

(Sommer geschlossen)

Schleis Donnerstag 17.00-18.00

Tartsch Dienstag 15.30-16.30

(Sommer geschlossen)

MITTEILUNG AN DIE BEVÖLKERUNG AUS DER KLEIDERSTUBE MALS



Es wird gebeten, in den SOMMERMONATEN (bis September) **KEINE KLEIDUNG** in der **KLEIDERSTUBE ABZUGEBEN!**

GERNE können aber weiterhin KLEIDER ABGEHOLT oder GETAUSCHT werden!!



Pastoralassistent/in für die kirchliche Kinder- und Jugendarbeit im Dekanat Mals gesucht

Qualifikationen:

- Abgeschlossene theologische Ausbildung (volles Theologiestudium oder spezielle Fachhochschule)
- Am Geist des Evangeliums ausgerichtete Lebensweise
- Pflichtbewusst und teamfähig
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Eigeninitiative und selbständiges Arbeiten
- Positiver Umgang mit Schwierigkeiten und Konflikten
- Bereitschaft, die Arbeitszeit flexibel zu gestalten

Anstellungsbeginn:

01. September 2023

Arbeitszeit:

40 Wochenstunden

Bewerbungen werden gerichtet innerhalb 23. Juli 2023 an Dekan Stefan Hainz, Pfarrhaus Mals

Tel. 0473/831135 (vormittags) bzw.

hainz.s@rolmail.net

Mals, am 20.06.2023

Mag. Stefan Hainz, Dekan



MALS | Bank

Raiffeisen digital - eine innovative Art deinen Alltag zu erleichtern

Unsere digitalen Lösungen sind ...

Einfach

Wir jagen nicht blind digitalen Trends hinterher, sondern suchen gezielt nach Lösungen, welche deinen Bedürfnissen entsprechen und deinen Alltag erleichtern

Sicher

Die Sicherheit deiner Ersparnisse ist, digital wie in der Filiale, unsere oberste Priorität. Es kommen modernste Sicherheitssysteme zum Einsatz und wir schützen dich zusätzlich vor Betrügern und Abzockern

Verständlich

Solltest du Fragen zu einem Produkt haben oder Hilfe benötigen, unterstützt dich dein Berater gerne persönlich oder telefonisch.

Nachhaltig

Durch unsere digitalen Lösungen können wir auf Papier verzichten und einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Außerdem schafft Raiffeisen mit dem hauseigenen EDV-Zentrum hochwertige Arbeitsplätze in Südtirol und stärken die lokale Wirtschaft

Deine Vorteile mit

<p>Raiffeisen-App</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontobewegungen abfragen • Überweisungen durchführen • Handy oder Südtirol-Pass aufladen • Autosteuer und Bankerlagscheine bezahlen • Zahlungen zugunsten der öffentlichen Verwaltung mittels pagoPA durchführen • Filialen und Geldautomaten finden • Raiffeisen Bankkarte (Debitkarte) für die Verwendung außerhalb Europas aktivieren • die Bankkarte bei Verlust sperren • Bewegungen, Restverfügbarkeit und Limits der Raiffeisen Bankkarte abfragen • Konten von anderen Banken verwalten • Belege abrufen • Nützliche Notfallnummer abfragen (Kreditkartensperre usw.) <p>Aktivierung kann im Google Play Store oder iO App Store heruntergeladen und getestet werden. Raiffeisen-ID ist aus Sicherheitsgründen über die Raiffeisenkasse erforderlich.</p>	<p>Raiffeisen-Online-Banking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inland- und Auslandsüberweisungen durchführen • Bank- und Posterlagscheine, die Autosteuer und Gemeindegebühren (Müll, Abwasser, Kindergarten, Immobiliensteuer GIS u.a.m.) bezahlen • F24-Zahlungen tätigen • deine eigenen Versicherungen oder Versicherungen Dritter begleichen • Handy oder Südtirol Pass online aufladen • Daueraufträge anlegen, ändern oder löschen • Zahlungen zugunsten der öffentlichen Verwaltung mittels pagoPA durchführen • Saldoübersicht (EVEE/ISEE) der letzten 6 Jahre ausdrucken • auf digitale Belege zugreifen • deine Konten von anderen Banken verwalten • direkt auf deinen Raiffeisen Offenen Pensionsfonds, deine Versicherung sowie deine Kreditkarten zugreifen 	<p>Persönlicher Kundenbereich der Assimoco Gruppe</p> <p>Zugriff auf das persönliche Versicherungsportal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überblick auf alle Verträge • Prüfung von Fälligkeiten und Prämien • Änderung der persönlichen Daten (z. B. Anschrift) <p>Verträge online verwalten</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktuellen Stand von Lebensversicherungen abrufen • Rückkauf von Lebensversicherungen beantragen • Kfz-Versicherung stilllegen und reaktivieren <p>Online Prämienzahlung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kfz-Verträge erneuern • Versicherungsprämien begleichen <p>Online Postfach</p> <ul style="list-style-type: none"> • Briefe und Mitteilungen in digitaler Form erhalten <p>Schadenmanagement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Online Schadenanzeige einreichen • Bearbeitungsstand von Schäden verfolgen
---	---	--

Unsere digitalen Dienstleistungen umfassen zudem innovative Lösungen wie

Bezahlen per Smartphone – Mobile Payment

Im Geschäft ohne Bargeld oder Karten bezahlen: mit einem NFC-fähigen Smartphone reicht es aus, dein Handy an das Kartenterminal zu halten und den Auftrag über Fingerprint freizugeben. Apple Pay, Samsung Pay oder Google Pay macht dies möglich.

Kontaktlos bezahlen mit Karten (NFC – Near Field Communication)

Das kontaktlose Bezahlen mit der Bank- und Kreditkarte ist mithilfe der NFC-Technologie möglich. Allen Raiffeisen Bank- und Kreditkarten sind mit dieser innovativen Funktion ausgestattet. Du musst die Karte nicht mehr aus der Hand geben, kleine Beträge bis zu 25 bzw. 50 Euro kannst du ohne PIN-Eingabe bezahlen.

Sicherheit im Internet – Raiffeisen legt großen Wert auf deine Sicherheit

Aktivieren den Informationsdienst SMS-Alert in deinem Raiffeisen Online-Banking. Dieser Dienst informiert dich per SMS oder E-Mail über SMS oder E-Mail über ausgehende Transaktionen. Im Falle von unberechtigten Zugriffen kannst du sofort reagieren.

Tipps zur sicheren Internetnutzung

- Installiere einen Antiviren-Schutz auf PC, Tablet und Smartphone und halte diesen immer auf dem neuesten Stand
- Besondere Vorsicht ist an öffentlich zugänglichen Computern (z. B. in Hotels, Internetcafés) geboten. Gib dort keine vertraulichen Daten weiter!
- Sei vorsichtig beim Öffnen von Dateien und Links aus dem Internet oder bei E-Mail-Anhängen. Öffne diese Dateien nur, wenn diese aus vertrauenswürdigen Quellen stammen. Bei Verdacht auf infizierte E-Mails den Anhang nicht öffnen oder beim Absender nachfragen

Weitere Infos und auch Tipps und Tricks zur einfachen Nutzung von Online-Banking und App-Banking gibt es auf unserer Homepage www.raiffeisen.it/obervinschgau oder direkt bei unseren Beratern vor Ort.

MALLES | Alpini

Raduno di penne nere fra Malles e città di Glorenza

Malles, così come la piccola città medioevale di Glorenza, giorni addietro ha ospitato con tutti gli onori dovuti, centinaia di ex penne nere del battaglione alpini Tirano in occasione del loro 6° raduno, raduno fortemente voluto dal nonché segretario del B.A.T (associazione battaglione alpini tirano), - colonnello Gambetta al in sinergia con il capo ana di Malles Zanolin Pietro al "motto" così riportato :...incontrarsi di persona occasione del raduno presso la "nostra casa Madre" di Malles Venossta, se la prima giornata si é incentrata sul ricordo dei caduti. Si é passati dal cimitero di Malles, per il cimitero di Spondigna e infine presso il Sacrario Militare di Burgusio.

La seconda giornata é stata all'insegna della festa, la musica offerta dalla banda musicale alpina la "Baldoria" e la sfilata di ex penne nere e loro familiari.

All'evento hanno partecipato il sindaco di Malles Josef Thurner, accompagnato dal consigliere comunale, con deleghe alla cultura, Bruno Pileggi, la sindaca di Tubre Rosalinde Gunsch Koch, il generale di brigata Fresia. La sfilata é arrivata fino all'ex caserma Wackernell, dove don Gottfried Ugolino ha celebrato una Santa Messa. Al termine della cerimonia religiosa, con la predica affidata al diacono Luigi Piergentili già ex maresciallo maggiore degli alpini, ha preso la parola al primo cittadino, il quale ha espresso il suo piacere nel partecipare al raduno, evidenziando tutta la stima della comunità di Malles nei confronti delle ex penne nere.

Quale ringraziamento per l'accoglienza ricevuta, il generale Fresia, ha fatto omaggio al sindaco di un "crest" del battaglione alpini tirano.(vds, foto tra la mascotta ed il generale Fresia).

La preghiera dell'alpino infine a cura del capo gruppo Ana di Malles Pietro Zanolin.

di Bruno Pileggi

Foto. Alcuni spaccati della manifestazione raduno ex penne nere



Juli 2023

09. Juli Diakon Luigi Piergentili

23. Juli Dekan Stefan Heinz

August 2023

06. August Diakon Norbert Punter

20. August Diakon Luigi Piergentili

LAATSCH | AVS Laatsch - Sektion Leichtathletik

Ein Lauffest zum Jubiläum



Am letzten Aprilwochenende fand eine Premiere statt – der erste Laatscher Dorflauf. Anlässlich der 50-jährigen Jubiläumsfeierlichkeiten veranstaltete die Sektion Leichtathletik, welche seit Jahren mit vollem Einsatz, Motivation und großer Begeisterung an Stadt- und Dorfläufen im ganzen Land teilnimmt, zusammen mit vielen freiwilligen Helfern diesen Premierenlauf. Die Veranstaltung lockte zahlreiche Sportbegeisterte und Laufenthusiasten nicht nur aus dem Vinschgau, sondern auch aus den restlichen Bezirken Südtirols in das Dorf. Der Start befand sich beim Kirchenplatz, die Streckenführung variierte je nach Kategorie. Mit viel Begeisterung und positiver Energie starteten die Läuferinnen und Läufer am spä-

ten Vormittag und meisterten die herausfordernde Strecke. Die Zuschauer feuerten die Sportlerinnen und Sportler tatkräftig an und sorgten für eine besondere Atmosphäre entlang der Laufstrecke. Insgesamt wurden acht Kategorien ausgetragen. Für die jüngsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer (Jahrgang 2016 – 2018) gab es eine eigene Strecke, die für viel Freude und Spaß sorgte. Hier konnten die kleinen Läuferinnen und Läufer ihre sportliche Seite zeigen und sich gemeinsam mit den Zuschauern und ihren Eltern über den Erfolg freuen. Für die weiteren Schülerinnen und Schüler der unterschiedlichen Altersklassen (Jahrgang 2008 – 2015) gab es eigene Rennkategorien. Athletinnen und Athleten ab Jahr-

gang 2005 nahmen am Rennen der allgemeinen Klasse teil. Die Damen mussten zwei große Dorfrunden mit insgesamt vier Kilometer zurücklegen, die Herren liefen drei Mal die Runde mit insgesamt sechs Kilometern. Die Tagesbestzeit bei den Damen erzielte Julia Kuen, die für den AC 2000 Toblach am Start war, bei den Herren war Samuel Demetz von den Gherdeina Runners der Schnellste. Grund zum Jubeln hatten auch die Athletinnen und Athleten des LF Laatsch/Taufers. Sie nutzten ihren Heimvorteil optimal aus und gewannen souverän die Mannschaftswertung vor dem ASC Laas Raiffeisen und dem ASV Schluderns. Die Organisatoren des Laatscher Dorflaufs zeigten sich zufrieden mit dem Verlauf der Veranstaltung. Die reibungslose Organisation und Durchführung des Events waren ein großer Erfolg. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer lobten die großartige Stimmung, die perfekte Organisation und die hervorragende Küche. Der ASV Laatsch möchte sich hiermit auch bei den zahlreichen freiwilligen Helfern bedanken, ohne die dieser Premierenlauf nicht möglich gewesen wäre. ■



MALS | Jugend

Liebe ist in der Luft

A Thiatr in JuMa

Das JuMa war am 24. Mai Austragungsort für die Theateraufführung „Liebe, Love and the Sexperts“ von Beate Albrecht. In dem Stück geht es um die erste Liebe, die Schmetterlinge im Bauch, Gefühle, die nicht zugeordnet werden können, den sich anbahnenden ersten Kuss und das erste Mal. Liebe und Sexualität und die möglichen dazugehörigen Peinlichkeiten, Geheimnisse und Tabus werden in dem Stück auf eine humorvolle Weise thematisiert, wodurch sehr



ehrlich Aufklärung betrieben wird. Wir durften im JuMa ein großes Publikum begrüßen. Etwa 30 Jugendliche, nicht nur aus Mals, sondern auch aus den Nachbardörfern waren gekommen, um sich das Theaterstück anzusehen und danach gemeinsam

übernehmen von Aufgaben gefördert. Also: wir sind bereit und freuen uns euch bei unserem Standl zu sehen!



zu diskutieren und Fragen zu stellen. Die Sächsische Zeitung schrieb am 29.11.2017 zum Stück: „Es ging um alles was mit der ersten Liebe, dem ersten Sex und Verhütung zusammenhängt. Und zwar leicht verdaulich, unverkrampft, mit Witz und einem Augenzwinkern gespielt.“ Genauso haben auch wir das Stück empfunden. Die Jugendlichen haben sich gut amüsiert und viel gelacht. In der Fragerunde wurde dann sehr offen, aber auch ernsthaft nachgefragt und hinterfragt. Alle fühlten sich wohl und frei Meinungen zu äußern und genau in einem solchen Rahmen sollte Aufklärung stattfinden. |

Dr Summer isch do - di "Longe Freitas" sein do und wir sind mit unserem JuMA Standl mit dabei

Auch in diesem Sommer haben sich wieder einige fleißige und engagierte Jugendliche zusammengesetzt, um das JuMa bei den Langen Freitagen zu vertreten. Gemeinsam werden die Freitage geplant: Was soll angeboten werden? Wie werden die Aufgaben verteilt? Was wird alles gebraucht? Und ganz wichtig: Wofür machen wir das alles überhaupt?



Ziel des JuMa Standl's ist es mit den Jugendlichen zusammen auf einen bestimmten Wunsch, den sie haben, hin zu arbeiten und diesen ermöglichen zu können. Gleichzeitig werden eigenständiges Arbeiten und Selbstverantwortung durch das Planen und

Übernehmen von Aufgaben gefördert. Also: wir sind bereit und freuen uns euch bei unserem Standl zu sehen! |

MALS | ASV Tennis

Mannschaftsmeisterschaften 2023



Im Mai und Juni wurden wie jedes Jahr die Mannschaftsmeisterschaften der FIT ausgetragen. Der ASV Mals Tennis ist heuer mit drei Damenmannschaften und zwei Herren-

mannschaft angetreten. Folgend die Ergebnisse:

AUFSTIEGSSPIELE

3. Liga Damen A:

Debora Theiner, Marilena Schuster, Silvia Punter, Gertrud Schwarz

Eine grandiose Saison unserer dritten Liga der Damen und ein absolut verdienter erster Platz in der Gruppenphase. Nach drei klaren Siegen und einem Sieg im Entscheidungsdoppel, sind unsere Damen somit in den Aufstiegsspielen. Im August haben sie die Chance in die zweite Liga der Serie D aufzusteigen, wir wünschen viel Glück und drücken die Daumen!

3. Liga Herren :

Christoph Schütz, René Pfeifer, Ruprecht Punter, Werner Rainalter, Nico Gander, Hubert Pazeller

Frisch aus der vierten Liga aufgestiegen, kämpften unsere Herren heuer um den Klassenerhalt - Ziel erreicht! Die Derbys haben es ausgemacht, der Sieg gegen Naturns sowie das Unentschieden gegen Prad, brachte unserer Mannschaft den Klassenerhalt in der dritten Liga der Serie D – super!



4. Liga Herren: Leuzzi Antonio, Hubert Pfeifer, Ellmer Christoph, Thurin Winni, Pitscheider Ingo, Pobitzer Hannes, Pobitzer Andreas, Raffener Wolfi

Die zweite Saison für unsere erst letztes Jahr zusammengestellte Herrenmannschaft. Beendet haben sie die Saison mit einem klaren 6:0 Sieg gegen Naturns. Ansonsten konnten unsere Herren auf jeden Fall mitspielen, aber bis zum Schluss hat einfach manchmal das bisschen Glück gefehlt. Viele Champions – Tiebreaks und knappe Ergebnisse waren das Resultat, aber leider konnte kein weiterer Spieltag nach Hause geholt werden.



3. Liga Damen B:

Eva Theiner, Sarah Pitscheider, Martina Göller

Ein Auf und Ab bei unserer zweiten dritten Liga der Damen. Die sehr ausgeglichenen Mannschaften, machten die Saison bis zum letzten Spieltag spannend. Das letzte Spiel hat entschieden, wer bei den Aufstiegsspielen im August dabei sein darf. Leider konnten wir den Spieltag nicht für uns entscheiden, aber gratulieren der dritten Liga Damen B zum erfolgreichen Klassenerhalt!

4. Liga Damen:

Natalie Gruber, Alena Schwarz, Yvonne Bleiker Gunder, Jana Raffener

Spannende Spiele auch in der 4. Liga der Damen und eine leider knapp verpasste Endrunde. Punktegleich mit unseren Nachbarinnen, der Mannschaft aus Prad, haben wir die Endphase knapp verpasst, da sie zwei gewonnen Spiele mehr für sich entscheiden konnten. Trotzdem eine super Saison unserer Damen in der 4. Liga, gratuliere!



U14 Buben:

Pircher Julian, Schwarz Nico, Schütz Martin, Raffener David, Ortler Simon

Auch bei den FIT Meisterschaften der Jugendmannschaften haben wir teilgenommen und zwar mit unseren

U14 Buben. Durchgesetzt haben sich unsere Jungs gegen den ASV Lana im Entscheidungsdoppel. Bei den anderen Spielen haben sie hart gekämpft und viel Erfahrung gesammelt, trotzdem mussten wir uns in den weiteren drei Spielen geschlagen geben.

FITP-VSS/Raiffeisen Kinder Tennisturnier

Wir gratulieren Martin Schütz zum 2. Platz beim Turnier in Naturns, super Leistung!



PFINSTATREFF 2023

Nicht vergessen bei unserem Pfinstatreff vorbeizuschauen! Jeder, der gerne Tennis spielt ist herzlich dazu eingeladen.

Wir spielen jeden Donnerstag ab 18.00 Uhr auf den Hallen- und Freiplätzen in der Sportwellzone Mals. Wir freuen uns auf abwechslungsreiche und spannende Spiele und auf ein anschließendes Zusammenkommen.



MALS | ASV Badminton

Volles Programm noch vor dem Sommer!

Der ASV Mals Badminton bei Großereignissen und bei netten Turnieren und Abschlussfeiern unserer Jüngsten!

Das Pfingstturnier ist bereits wieder Geschichte und war ein voller Erfolg, da auch der gesellige Teil der Veranstaltung nicht zu kurz gekommen ist! 27 Mannschaften waren am Start und hatten Mals regelrecht überrannt – die Sieger kamen wiederum aus Deutschland und unsere A-Mannschaft holte sich den guten 5. Platz – mit von der Partie auch Mals II und eine rührige Freizeitgruppe!

Judith Mair ist nach ihrer Verletzungspause wieder zurück, sie hatte sich Mitte April beim Nationaltraining in Mailand ein Band am rechten Sprunggelenk komplett gerissen! Ihre Heilung wollte sie selbst in Mals angehen. Ermutigt von ihrem Physiotherapeuten Christian Saurer aus Mals, der sie fast tagtäglich betreut hatte und die Heilung gut voranschreiten sah, nahm sie Anfangs Juni bei einem internationalen Turnier in Santiago de Chile teil und prompt hat es für Bronze gereicht!! Weiter ging es dann die Woche drauf nach Santo Domingo (Dominikanische Republik), wo sie leider sogar einen Hitzeschock (teils 40 Grad Hitze) erlitt und nicht die erhofften Erfolge mit nach Hause nehmen konnte. Judith nahm es sportlich und genoss wenigstens das wunderschöne Land dort!

Der ASV Mals nahm am VSS Raiffeisen Jugendcup in Brixen mit 48 Kindern teil: Ein gelungener Tag, der viele unserer jüngsten Spieler auf dem Podium sah! Mit 6 Goldmedaillen von 10, 3 Silber und 5 Bronze schnitt man wieder mal sehr gut ab – zudem gabs tolle Tombolapreise zu gewinnen, und so nahmen doch einige einen Preis, einen Pokal oder eine Medaille mit nach Hause!

Um eine Erfahrung reicher ist unsere Jugendmannschaft U15 des ASV Mals Badminton, nach der Teilnahme am internationalen Turnier in Wolfurt am Bodensee! Roy Mulder und Claudia Nista waren teilweise

überrascht, dass die eigene Mannschaft den Mannschaftsbewerbgewinnen konnte, und die doch besser eingestuft Schweizer und Deutsche hinter sich

lassen konnten. Ein gutes Abschneiden auch im Einzelbewerb, der vor allem unsere beiden U13 Spielerinnen Mara Stricker (zwei mal Bronze) und Franz Hellrigl (einmal Bronze mit Mara im Mädchendoppel) bescherte. Coach Roy Mulder hielt kürzlich einen interessanten Workshop zu verschiedenen wichtigen Themen rund um Badminton: „Wie kann man ein Spiel gewinnen, leiten und dabei Hauptakteur bleiben? Das Interesse war groß und die Teilnahme ebenso. Die wertvollen Tipps waren sehr willkommen und hilfreich! Für die Miniton – und Kidsgruppen heißt es vorerst einmal ab in die Sommerpause! Diese wurde mit kleinen lustigen Abschlusstrainings und leckerem Eis eingeläutet!

Erstmals wurde von der FIBA eine Italienmeisterschaft für die U17 Mannschaften ausgetragen, und zwar im Palabadminton von Mailand. Leider waren die Malser Teilnehmer nicht so viele, weil einige gute Spielerinnen und Spieler die Abschlussprüfung an der Mittelschule machen mussten. Dennoch reichte es für den 5. Platz, sehr zur Zufriedenheit von Headcoach Roy Mulder und von Präsident Stefan De March!



die Abschlussfeiern sind immer ein Hit!



Die erfolgreiche U15 Mannschaft, die in Wolfurth mit dem Mannschaftssieg für Furore gesorgt hat!



es waren um die 50 ASV Mals-Jugendspieler, die erfolgreich den VSS Jugendcup bestritten! Eine tolle Mannschaft und danke den vielen Eltern, die uns begleitet und unterstützt haben!

Spitzenwerber sehen ihre Anzeige am liebsten im kleinen Format

INCONTRO MODA - TREFFPUNKT DER MODE

SUMMER



14.07. - 11.08.2023

SALE

M. Blas Gen. Verdross 42 Mals 0473-830574



Blumea

Kreative Floristik
391/89 69 919

RUNGG



WhatsApp NEWS

SCHICK



Bei
Mode Elvira

Gerichts-
Apotheke
Mals

Bachblüten-Therapie,
Allopathie, Pflanzentherapie,
Homöopathie, Galenika

seit/dal
1825



Dr. Fragner-Unterperthinger Johannes
Peter-Glückh-Platz 1, Mals, T +39 0473 831130
info@apotheke-mals.com, www.apotheke-mals.com
Mo-Fr. 8.30.-12.00 15.00-19.00 / Sa 8.30.-12.30

RESTAURANT - PIZZERIA

"Lampl"

Kospor und Monika
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLEES
Dr. H. Flora Str. 4
Tel. 0473 83 10 85

Mitwoch und Donnerstag Ruhetag
Abendessen & Frühstück gerne abfragen



EP:Peer TV, Video, HiFi, Haushaltsgeräte,
PC Multimedia

Electro Peer KG des Peer Dittmar & Co.


EYRS/LAAS Vinschgaustraße 31
Tel. ++39 0473 73 99 38
Fax ++39 0473 73 96 34
E-Mail: verwaltung@electropeer.it

PRAD a.St. Kreuzgasse 2/F
Tel. & Fax ++39 0473 61 60 82

MALS Bahnhofstrasse 2/c
Tel. & Fax ++39 0473 83 01 88

EP: Electronic Partner

Dr. med. dent
Loris Zanos



Dentalpraxis
Mals

Implantologie &
Kieferorthopädie

Gen. Agnola-Verdross Str. 20/a, Mals
Tel. 0473 319 375
info@dentalpraxis-mals.it
www.dentalpraxis-mals.it

VION

Strom und Glasfaser

BÜROZEITEN
MO-FR 9.00-12.15
DO 14.00-17.00
Glurns, Kasernenstraße 1

 www.vion.bz.it 

Wir suchen eine schöne 3 oder
4 Zimmer Wohnung in der
Gemeinde Mals zu kaufen.

389 16 20 999 ab 18:00

BUCHBINDER
WEIRATHER
ZEITSCHRIFTEN - TABAK
Mals Zentrum - Tel. 0473 831105



Vinschgau Touristik
Das Reisebüro im Malser Wasserturm

Bahnhofstraße 36/c – Mals
Tel. 0473 616 742
info@vinschgau-touristik.com



MALS | LVH Medieninformation



Enge Zusammenarbeit zwischen Handwerk und Gemeinde

Vor kurzem trafen sich Vertreter der Gemeinde Mals mit Funktionären des Wirtschaftsverbandes Handwerk und Dienstleister. Im Mittelpunkt des Gesprächs standen geplante Bauvorhaben, die Vergabemöglichkeiten im Sinne der Kleinbetriebe und die Gründung einer neuer lvh-Ortsgruppe.

Die Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Mals als öffentlicher Auftraggeber und den lokalen Kleinbetrieben soll weiter ausgebaut werden. lvh-Bezirksobmann im Obervinschgau Günther Platter, lvh-Vizedirektor Walter Pöhl und Koordinatorin des lvh-Kompetenzzentrums Bau und Installation Zoia Reiterer trafen sich vor kurzem mit dem Bürgermeister von Mals Josef Thurner und dem Handwerksreferent Tobias Peer. Im Fokus des Gesprächs standen die Vergabe von öffentlichen Aufträgen an heimische Unternehmen sowie verschiedene Bauprojekte, darunter die Erweiterung des Fernheizwerks Latsch und die Erneuerung der Trink- und Abwasserleitungen im Bereich Pardellesweg/Margun.

Bürgermeister Josef Thurner betonte während des Treffens die gute Zusammenarbeit mit den heimischen

Betrieben und die Vergabe vieler direkter Aufträge an lokale Unternehmen. Ein wichtiges Anliegen des lvh ist es, Handwerksunternehmen rechtzeitig über Ausschreibungen zu informieren, um eine optimale Organisation und einen gerechten Wettbewerbsdialog zu ermöglichen. „Durch die gesetzlichen Anpassungen des Landesgesetzes sind die Spielräume gegeben, dass der direkte Zugang von KMUs zu den Ausschreibungen noch stärker gewährleistet werden soll“, betonte lvh-Vizedirektor Pöhl.

Wichtig im Rahmen der öffentlichen Ausschreibungen seien außerdem die Entbürokratisierung der Verfahren, die Anwendung der Richtpreisverzeichnisse sowie die Überarbeitung der Preisrevisoren und die Ausschreibungen/Abrechnungen nach Einheitspreisen. Die Problematik übertrieben niedriger Angebote wurde ebenfalls angesprochen, da diese die Qualität der Arbeiten gefährden und zu unfairem Wettbewerb führen.

Thema des Gesprächs war auch der Gemeindeentwicklungsplan von Mals. Mit drei Gewerbegebieten in der Gemeinde strebt der Bürgermeister die bestmögliche Entwicklung dieser Gebiete an. Leerständen und

Betriebsschließungen soll entgegen gewirkt werden, indem Anreize für neue Unternehmen geschaffen und bestehende Betriebe unterstützt werden.

Das Treffen zwischen dem lvh und der Gemeinde Mals war ein wichtiger Schritt, um die Zusammenarbeit weiter auszubauen und zu stärken und die lokale Wirtschaft zu fördern. Der lvh ist bestrebt, eine lvh-Ortsgruppe in Mals auf die Beine zu stellen, damit sich das Handwerk vor Ort bestmöglich einbringen kann. Durch eine starke Interessensvertretung erhofft man sich eine noch effiziente Einbindung der Handwerksunternehmen, wenn es um die Mitgestaltung der Zukunft im Dorf geht, vor allem auch in Hinblick auf den Gemeindeentwicklungsplan. In den nächsten Wochen wird der lvh gemeinsam mit dem Bezirksobmann Platter die Handwerksunternehmen von Mals kontaktieren. Interessierte Handwerksbetriebe können sich auch direkt bei Günther Platter unter info@garage-olympia.com oder 335 446670 melden.

Im Bild: Günther Platter, lvh-Bezirksobmann im Untervinschgau – Foto: lvh.apa

**Redaktionsschluss
für die August-Ausgabe
20. Juli 2023**

Impressum

Eigentümer & Herausgeber

Marx Elfriede

39024 Mals, Spitalstrasse 2

Tel.+Fax 0473 831 535

elfriede@schreibstube.it /

gemeindeblattmals@gmail.com

PEC-Adresse: MARX.ELFRIEDE@PEC.IT

<http://www.mals-aktuell.com>

<http://www.schreibstube.it>

presserechtlich Verantwortlicher:
Josef Laner, Journalist

Umbruch: die;Schreibstube

Druck: SÜDTIROL DRUCK OHG

Eingetragen im Presseregister
des Landesgerichtes:
Bozen 18.6.2013 Nr.8/2013



APOTHEKEN

Juli

01.–07.	SCHLANDERS Tel. 0473 730106
08.–14.	SCHLANDERS II Tel. 0473 324707
15.–21.	MALS Tel. 0473 631130
22.–28.	SCHLUDERNS Tel. 0473 615440

Juli-August

29.–04.	PRAD Tel. 0473 616144
05.-11.	LAAS Tel. 0473 626398
10.-16.	SCHLANDERS Tel. 0473 730106

DIENSTHABENDE ÄRZTE

Juli

08.–09.	Dr. Rundeddu Samuele Tel. 349 6020756
15.–16.	Dr. Stocker Josef, Mals Tel. 335 677 2678
22.-23.	Dr. Camiletti Giuseppe Tel. 379 1622609
29.-30.	Dr. Hofer Georg Valentin Tel. 335 5630697

August

04.–05.	Dr. Lendi Raffaele Tel. 351 124 4470
12.-13.	Dr. Gallicchio Antonio Tel. 348 3403233

TIPP:

Folgt uns für mehr
News auf Instagram
und Facebook

Das Sport- und Gesundheitszentrum
Il centro di sport e salute a Malles

Sportwell
●●● Mals

Juli 2023

SCHWIMMKURSE

für Anfänger, Fortgeschrittene und
Anfänger unter 5 Jahren
Anmeldung auf der Webseite

APERITIVO LUNGO

20.07.2023

Live Musik by Trax & Saxy Carlo
Nachtschwimmen bis 21:00 Uhr

NEUE WEBSEITE

www.sportwell.net

ÖFFNUNGSZEITEN

HALLEN- & FREIBAD

16.06.2023- 30.06.2023:

Dienstag- Sonntag: 11:00- 19:00 Uhr

Montag: Ruhetag

01.07.2023- 03.09.2023

täglich: 11:00- 19:00 Uhr

Die **Sauna** und die Kegelbahnen
bleiben über die Sommermonate
geschlossen.



UNERE PARTNER IM HAUS



Maria Gruber
Medizinische Masseurin
Heilmasseurin



Vivere Malles
Mals leben

www.sportwell.net

info@sportmals.net
Tel.: +39 0473 831 590

Kulinarische Highlights auf 2.000 Metern

Weisswurstfrühstück Plantapatsch

Jeweils Sonntags ab 9 Uhr

02.07 & 16.07 & 06.08 & 20.08 & 03.09

Höfer Alm 16.06. - 15.09.2023

täglich von 10-17 Uhr geöffnet

Mittwoch Ruhetag

mein Berg, dein Berg, inser Berg.

Trainingslager des FC Lugano in Mals

von 01. bis 8. Juli in der Sportzone Mals

Obervinschgau Vinschgau

Internationale Testspiele



Dienstag, 04. Juli FC Lugano vs. SpVgg Unterhaching um 17:30 Uhr



Samstag, 08. Juli FC Lugano vs. TSG Balingen um 13:00 Uhr

